

**Leeter masa  
Jud  
ma wuzlala  
Mey da ray**

**Leeter masa Jud ma wuzlala**

Leeter keɗe ara Jud ma wuzlalatarara ngada ndəhay ma təba mey nga Yesu tabiya. Jud a na, ara məlmanɗa nga Jak (aya 1). Ndəhay a wulkam ara Jud masa məlmanɗa nga Yesu Kəriste (Mt 13.55).

Jud a wuzlala leeter e na, maja ndəhay faa sərkaɗam ndəhay ta membərzley, asaya, maja ndəhay fa kam cek səfteleh kəne (aya 3 haa 4). Anda keɗe a wudfey nga təkta. Daa aya 6 haa 13 na, mey a ata gweegwe letək ta daa 2 Piyer 2.1 haa 3.3.

Jud a wuzlala na, fa lawa mey hay mekele mekele daa Mejəwey-mey Magurma. A wuzda banay ma da sawa a ray ndəhay ma təbmara mewudfey-vaw nga Gazlavay ba (aya 3 haa 13), banay ma da sawa a ray ndəhay ma kam cek hay malamba (aya 4, 7, 16) leɗa a ray ndəhay ma fəcmatarara cek hay nga ndəhay mekele (aya 11, 16). A wuzey mey da ray cek ma key ta ndəhay da Sadawm ta Gwamar zleezle. Jud a vəltar gəɗanɗa a ndəhay nga Yesu amba a nam ray a meesərkeɗey masa ata ma cəndamara ngeeme.

Daa leeter e keɗe na, mey maaya daha nga vəley gəɗanɗa a ndəhay:

Menjeɗy ta Yesu na, kwara (aya 20 haa 21)

*Mecey-har*

<sup>1</sup> Ara yah, Jud, ma wuzlalakwara leeter kefe. Yah na, ndaw ma ka slëra nga \*Yesu \*Këriste, asaya, yah mëlmanj nga \*Jak\*.

Ya wuzlala leeter kefe ngada akwar, ndəhay masa mazəltakaya ta fa Gazlavay, Papa aləkwa, akwar masa Gazlavay fa wudkwar, masa Yesu Këriste fa nəkfakwar dey.

<sup>2</sup> Anja \*Gazlavay nga sərfakwar dey-ceceh, nga njadakwar daa zazay, asaya, nga wudkwar ma fəna ma fəna.

*Jud a wuzlala dərewel kefe na, maja me?**(2 Piyer 2.1-17)*

<sup>3</sup> Jam adaw hay, ya fa kədəy vaw nga wuzlalakwar da ray heter mendəvey ba masa Gazlavay ma völdandakwara. Ama ya nəka na, si ya wuzlalakwara leeter kefe amba ya vəkwar gədanj nga təbey \*Mey-maaya-mawiya nga Gazlavay mandaw mandaw, amba ndəhay a zləbmara mey a ba. Mey-maaya-mawiya ha, ara mey masa aləkwa ma təkwa, masa Gazlavay ma vəlda ngada ndəhay anja hay. Mey a, a mbədəy ba səlak, a da njeý kəne nga sərmataw.

<sup>4</sup> Ya ləvkwar anda kefe na, maja ndəhay masa ma namar ray a Gazlavay ba ta mbəzam la a wuzlah akwar ta mayal a. A mbəddamara mabara nga mey da ray maaya nga Gazlavay

---

\* **1:1** 1 Jak: Jud ma ləvey anja mëlmanj nga Jak na, anda meləvey anja mëlmanj nga Yesu Këriste (Mk 6.3). Jud ta ləvey «yah mëlmanj nga Yesu» na, daa ba. A ləvey «yah mëlmanj nga Jak» maja a wudəy nga zlepey ba. Jak a na, ara ndaw ma wuzlala leeter nga Jak. **1:1** 1 Mt 13.55; Mk 6.3 **1:2** 2 2Pi 1.2 **1:3** 3 1Tm 1.18

amba a kam cek saw anda mevel ata mewudëy. Da ray ñgene, a lëvam Gazlavay a vëley cëved a ndaw ñga key cek malamba. Asaya, Yesu \*Këriste, ndaw pal ma wey da ray alëkwa, masa Bay alëkwa Mahura pal na, a rësmara, a tëbmara saba. Ndëhay ma namar ray a Gazlavay ba këne na, mawuzlalakaya dëga zleezle daa dërewel ñga Gazlavay, Gazlavay a da katar sariya.

*Mey da ray cek ma da sawa a ray ndëhay ma zlëbmara mey ñga Gazlavay*

<sup>5</sup> Ya wudëy yaa guzlkwar da ray cek masa akwar ta sërmara cay. Akwar fa sërfadamara Bay Gazlavay ma lëhdatërwa ndëhay anga hay daa hwayak ñga \*Ejip, ba diya? Ama, fa dëba ha, ndëhay da wuzlah ata masa ma rësmara mey anga na, Gazlavay ta këfta sem vagay. <sup>6</sup> Asaya, sërfadamara maslan hay ñga Gazlavay da vad siya. Slëra maaya masa Gazlavay ma vëldatara na, ta rësmara sem, ta mbëkdamara sem, asaya, ta mbëkdamara slam ata menjey sem. Da ray ñgene, Gazlavay a pata aa slam-lëvan daa vëged, a jëwta ta calalaw ñga sërmataw, amba a katar sariya ta pas ñga sariya mahura. <sup>7</sup> Asaya, sërfadamara berney hay ñga \*Sadawm ta ñga \*Gwamar lej slala hay mekele ta cakay. Ndëhay daa slam hay a ñgene, fa kam cek maaya ba anda maslan hay ñga Gazlavay heyey. A kam cek malamba, a sëpam ñga ley vaw ta cek saw masa ñga key ba. Gazlavay ta sërdata banay la

---

**1:4** 4 Gal 5.13; 2Pi 2.1    **1:4** 4-13 2Pi 2.1-22    **1:5** 5 Mab 12.51; Mesl 14.29-30; 1Kwr 10.5; 2Pi 1.12-13    **1:6** 6 1Pi 3.19-20; 2Pi 2.4

ta awaw mendøvey ba. Banay ata ha, a wuzwa cek masa Gazlavay ma da ka ngada ndøhay malamba hay.

<sup>8</sup>Yaw, ndøhay ma zløbmara mey nga Gazlavay a ngene na, fa kam cek malamba anda ndøhay daa berney hay a. Daa masa ata fa nam na, mesøfney fa katar, fa vøltar mewulkey nga ley vaw saw, a tøbmara Bay Gazlavay nga wey da ray ata ba, a cødmata maslan hay nga Gazlavay daa slam-mewedey da vad. <sup>9</sup>Kwa Misel, maslan mahura nga Gazlavay da vad na, ta cøða \*Satan daa ba. Misel e, ta kam mey la ta Satan da ray vagay nga \*Mawiz. Daa masa ata fa kam mey na, Misel e, a wudfey nga key cek ma fønar ray ba, anda keðe ta cøða daa ba, ama a løvar na, «Bay Gazlavay nga sørdaka banay!»

<sup>10</sup>Ama ndøhay ma zløbmara mey nga Gazlavay a na, faa guzlam maaya ba da ray cek masa ata ma sørmara ba. Ata anda cek hay nga ley masa ma sørmara mewulkey ba. Da ray ngene, ndøhay a, aa zøðdamata ray ata maja cek hay masa ata ma sørmara ba ha.

<sup>11</sup>Banay a da høtfatar, maja ata fa kam mebørey anda \*Kayin †. Asaya, ata fa kam cek malamba nga høtey dala anda Balam ‡ ma ka zleezle. A

---

**1:7** 7 MC 19.1-24; 2Pi 2.6    **1:8** 8 2Pi 2.10    **1:9** 9 Mew 34.6; Zak 3.2; 2Pi 2.11; Misel: CWJ 12.7    **1:10** 10 2Pi 2.12    † **1:11** 11 Kayin: Ara ndaw ma vølar cek ngada Gazlavay ta mevel maaya ba. Gazlavay a tøða cek anga ha ba. A cey mevel a ray Gazlavay, ta', a køða mølmaha Abel vagay. (MC 4.3-8.)    ‡ **1:11** 11 Balam: Ara ndaw ma wudfey nga nøsa søkway nga Israyel, ama Gazlavay ta vølar cøved daa ba. A wudfey nga ka anda keðe maja Balak, bay nga Mawap hay, fa da vølar dala. (Mesl 22.1-35.)

təbmara mewey nga Gazlavay ba anda Kware § ma təba ba may. Da ray ngene, a məcam la anda Kware may. <sup>12</sup> Masa akwar ndəhay ma təba mey nga Yesu, fa zəmam dəf daa slam a na, ndəhay a, a samawa nga key gwagway ta akwar ta hwaray daa dey daa ba, a nəsmara, a nəkam dey na, fa ray ata gway. Da ray ngene, ata na, anda gazlavay nga var masa memed ma handa, ama a pey var ba. Ata na, anda wudez hay, masa kwa ta kiya ma yey babəza na, wudez hay a, a yam ba. Ata na, anda wudez hay makwalatakaya masa madəslkaya da wurza.

<sup>13</sup> Ata na, a wam vaw ba anda vanɣwala nga yam ma cewesley saw kəne. Məbərey ata a wuzwa anda manɣwafakw da ray yam. Ata na, fa mbəkdamara cəved nga Gazlavay anda wurzla hay ma mədam da gazlavay da vad. Maja ngene, Gazlavay ta diytar slam la, matara ləven ləven nɣada ata nga sərmataw.

<sup>14</sup> Zleezle Henakw, ndaw daa səkway nga \*Adam nga dey maasala, taa guzley la da ray cek ma da katar a ndəhay malamba hay a. A ləvey: «Ehe, Bay Gazlavay a sawa la ta maslan nɣa hay ga da vad masa ndaw ma gwa nga sləfta ba.

<sup>15</sup> A sawa na, nga key sariya a ndəhay tabiya. A

---

§ **1:11** 11 Kware: Ara ndaw Jəwif daa səkway nga Levi. A wufey ata Mawiz ta Aranɣw nga kam bay-ray ba. A wufey nga key anda ndaw ma ka kwakwas nga Gazlavay, ama masa ta zla sləra ha daa ba aran na, Gazlavay taa zəfdata sem ta ndəhay da way nɣa hay tabiya aa vəged. (Mesl 16.1-35.) **1:11** 11 Kayin: MC 4.3-8; 1Jn 3.12; Balam: Mesl 22.7, 17; 1Pi 2.15; Kware: Mesl 16.1-34 **1:12** 12 2Pi 2.13, 17 **1:13** 13 Iz 57.20; 2Pi 2.17 **1:14** 14 Mt 25.31; Henakw: MC 5.18, 21-24; Heb 11.5

sərdata banay la ta ndəhay ta mebərey tabiya. A da sərdata banay na, maja ata ma namar ray a Gazlavay ba, maja cek malamba tabiya masa ata ma kamara ma mbafar a Gazlavay ba, asaya, maja ata maa guzlam maaya ba da ray a.»  
<sup>16</sup> Ndəhay a na, mevel fa catar mandaw mandaw, faa nguram mey a ray ndəhay siya. A kam cek maaya ba anda ata ma wudam, a zlapam, a fəcmatara cek hay nga ndəhay ngada ata.

*Cek masa ndəhay daa cəved nga Yesu ma da kamara*

<sup>17</sup> Jam adaw hay, akwar fa sərɤadamara mey masa ndəhay meslərey nga Bay aləkwa Mahura Yesu \*Kəriste ma wuzdamakwara zleezle da ray cek ma da key heyey, ba diya? <sup>18</sup> A ləvmakwar na, ta pas masa bəla gweegwe a ndəvey na, ndəhay a samawa la ngaa seŋgərey a ray akwar, akwar ndəhay ma səpa cəved nga Gazlavay. Fa da namar ray a Gazlavay daa ba, a da kam cek maaya ba masa mevel ata ma wudəy. <sup>19</sup> Yaw, ara ndəhay a ma da handamawa mewudkey-dəy a wuzlah ndəhay. Mewulkey nga bəla fa wata, \*Mesəfney nga Gazlavay da ray ata daa ba.

<sup>20</sup> Ama akwar, jam adaw hay na, kam gədan da wuzlah akwar amba ka təbmara \*Mey-maaya-mawiya nga Gazlavay ma fəna ma fəna. Dəram dangay ta gədan nga Mesəfney nga Gazlavay. <sup>21</sup> Sərmara, Gazlavay fa wudkwar kalah, njam daa maaya anga. Səkwmarə pas masa Bay aləkwa Mahura Yesu Kəriste ma da

vəlnɔdɔkwɑr hɛtɛr mɛndɔvɛy bɑ mɑjɑ mɑyɑ  
 ɔŋgɑ tɑ dɛy-cɛcɛh ɔŋgɑ. <sup>22</sup> Sɛrɑm dɛy-cɛcɛh  
 fɑ ndɔhɑy mɑ wulkm cɛw cɛw dɑ rɑy mɛy  
 ŋgɑ Gɑzlɑvɑy, jɔnmɑtɑ. <sup>23</sup> Vɑmɑtɔrwɑ dɑɑ  
 ɑwɑw, lɛhdɑmɑtɔrwɑ. Ŋgɑdɑ ndɔhɑy mɛkɛlɛ  
 sɑyɑ nɑ, sɛrfɑmɑtɑr dɛy-cɛcɛh, ɑmɑ wɑm vɑw tɑ  
 ɑtɑ ɑmbɑ ɑɑ zɔfdɑmɑkwɑr bɑ. Zɑnɑ ɑtɑ hɑy nɑ,  
 ɑtɑ tɑ dɔlɑy mɑjɑ mɛbɔrɛy ɑtɑ. ɑndɑ kɛdɛ, kwɑ  
 kɑ dɑ gɔsfɑmɑtɑr hɑr bɑ.

### *Hɛlmɑkwɑ Bɑy Gɑzlɑvɑy*

<sup>24</sup> Kɑkwɑ sɛsɛ ɑ Gɑzlɑvɑy, Gɑzlɑvɑy mɑsɑ ɔŋgɑ  
 tɑ gɔdɑŋ ŋgɑ jɔdɔkwɑr ɑmbɑ kɑ mbɛkdɑmɑrɑ  
 cɔvɛd ɔŋgɑ bɑ. ɑ mbɛkdɑkwɑrɑ mɛbɔrɛy  
 ɑkwɑr, ɑ gwɑ ɑ hɑndɑkwɑr mɑnjɑr mɛbɔrɛy ɑɑ  
 slɑm-mɛwɛdɛy fɑ mɛy ɔŋgɑ tɑ mɛɛsɔmɛy gɑ.

<sup>25</sup> Kɑkwɑ sɛsɛ ɑ Gɑzlɑvɑy, ɑrɑ ɔŋgɑ pɑl Bɑy  
 Gɑzlɑvɑy. ɑrɑ ɔŋgɑ mɑ lɛhdɑndɑkwɑrɑ tɑ fɑ  
 Bɑy ɑlɛkwɑ Mɑhɛrɑ Yɛsɛ \*Kɛrɛstɛ. ɑnjɑ ndɔhɑy  
 tɑbɛyɑ ŋgɑ hɛlmɑmɑrɑ. ɑŋgɑ Gɑzlɑvɑy Mɑwɑcɑ-  
 wɑcɑ tɑ gɔdɑŋ mɑ wɛy dɑ rɑy ndɔhɑy tɑbɛyɑ,  
 dɔgɑ bɛlɑ tɑ zlɛy dɑɑ bɑ ɑrɑŋ, hɑɑ wɛrɛ kɛdɛ,  
 ɑsɑyɑ, hɑɑ ŋgɑ sɛrmɑtɑw. \*ɑmɛn.

**Mejəwey-mey Mawiya**  
**Mofu-Gudur: Mejəwey-mey Mawiya New Testament**  
**Le Nouveau Testament en langue Mofu-Gudur**  
**(Cameroun)**

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Mofu-Gudur)

Contributor: Aramaic Bible Translation, Inc.

All rights reserved.

2020-11-19

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

2b021919-36cf-59da-a35f-10c5e5548811